



Brüsszel, 2026. május 18.
(OR. en)

9179/26

FIN 669

FEDŐLAP

Küldi:	Piotr SERAFIN, az Európai Bizottság tagja
Az átvétel dátuma:	2026. május 18.
Címzett:	Makis KERA VNOS, az Európai Unió Tanácsának elnöke
Biz. dok. sz.:	BUDGET DEC(2026) 8
Tárgy:	Javaslat az előirányzatoknak a 2026-os pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 08/2026 sz. átcsoportosítására

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: BUDGET DEC(2026) 8.

Melléklet: BUDGET DEC(2026) 8



BRÜSSZEL, 18/05/2026

ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS – 2026
III. SZAKASZ – BIZOTTSÁG: 16., 30. CÍM

DEC08/2026. SZ. ELŐIRÁNYZAT-ÁTC SOPORTOSÍTÁS

AZ ALÁBBI KÖLTSÉGVETÉSI SOROKRÓL:

30 04. **ALCÍM** – Szolidaritási mechanizmusok (speciális eszközök)

30 04 01 01. JOGCÍM – Európai szolidaritási tartalék

Kötelezettségvállalási előirányzatok	-215 141 182,00
Kifizetési előirányzatok	-215 141 182,00

AZ ALÁBBI KÖLTSÉGVETÉSI SOROKRA:

16 02. **ALCÍM** – Szolidaritási mechanizmusok aktiválása (speciális eszközök)

16 02 01 01. JOGCÍM – Segítségnyújtás a tagállamoknak az EUSZA keretében támogatható eseményekkel kapcsolatosan

Kötelezettségvállalási előirányzatok	215 141 182,00
Kifizetési előirányzatok	215 141 182,00

Csökkentés

a) Megnevezés

30 04 01 01 – Európai szolidaritási tartalék

b) 2026.04.29-i adatok

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)	1 140 405 931,00	1 140 405 931,00
2. Költségvetési előirányzatok (előző évekről áthozott)	449 506,00	449 506,00
3. Átcsoportosítások (a jóváhagyásra váró átcsoportosításokkal együtt)	0,00	0,00
4. Összes éves előirányzat (1+2+3)	1 140 855 437,00	1 140 855 437,00
5. Felhasznált előirányzatok	0,00	0,00
6. Rendelkezésre álló előirányzatok (4–5)	1 140 855 437,00	1 140 855 437,00
7. Javasolt csökkentés	215 141 182,00	215 141 182,00
8. Összes előirányzat az év végéig (6–7)	925 714 255,00	925 714 255,00
9. Csökkentés a költségvetési előirányzatok százalékában [7/(1+2)]	18,86 %	18,86 %
10. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott csökkentése	n.a.	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	0,00	0,00
2. 2026.04.29-én rendelkezésre álló előirányzatok	0,00	0,00
3. A végrehajtás mértéke [(1-2)/1]	n.a.	n.a.

d) A csökkentés részletes indoklása

A többéves pénzügyi keretről szóló rendelet 9. cikke szerint a szolidaritási és sürgősségisegély-tartalék (SEAR) két eszközből áll, amelyek a következők finanszírozására használhatók fel:

- támogatás súlyos katasztrófákból eredő szükséghelyzetekre való reagálás céljára az Európai Unió Szolidaritási Alapjának hatályán belüli esetekben, mely alap célkitűzéseit és hatályát a 2012/2002/EK tanácsi rendelet határozza meg (a továbbiakban: az európai szolidaritási tartalék); valamint
- gyors reagálás az Unión belül vagy harmadik országokban olyan események nyomán felmerülő konkrét sürgősségi igényekre, amelyek a költségvetés megállapításakor nem voltak előreláthatóak, mindenekelőtt szükséghelyzeti reagálási és támogatási műveletek az a) pont hatályán kívüli természeti katasztrófákat, ember által okozott katasztrófákat, humanitárius válsághelyzeteket, komoly nép-, állat- és növényegészségügyi veszélyeket követően, valamint a migrációs áramlásokból adódó, az Unió külső határain keletkező jelentős nyomásnak való kitettség helyzeteiben – amennyiben a körülmények ezt megkívánják (a továbbiakban: a sürgősségisegély-tartalék).

Az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság között a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról, valamint az új saját forrásokról és az új saját források bevezetésére irányuló ütemtervről szóló, 2020. december 16-i intézményközi megállapodás 10. pontja meghatározza az Európai Unió Szolidaritási Alapjának (EUSZA) a SEAR keretében történő mobilizálásának módozatait.

A módosított MFF-rendelet 9. cikkének (2) bekezdésével összhangban az éves összegnek az n. évben fel nem használt bármely része legkésőbb az n+1. évben használható fel. A 2025. pénzügyi évről 449 506 EUR összeg került áthozatalra a 2026. pénzügyi évre.

Emelés

a) Megnevezés

16 02 01 01 – Segítségnyújtás a tagállamoknak az EUSZA keretében támogatható eseményekkel kapcsolatosan

b) 2026.04.29-i adatok

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)	50 000 000,00	50 000 000,00
2. Költségvetési előirányzatok (előző évekről áthozott)	20 854 849,00	20 854 849,00
3. Átcsoportosítások (a jóváhagyásra váró átcsoportosításokkal együtt)	0,00	0,00
4. Összes éves előirányzat (1+2+3)	70 854 849,00	70 854 849,00
5. Felhasznált előirányzatok	0,00	0,00
6. Rendelkezésre álló előirányzatok (4–5)	70 854 849,00	70 854 849,00
7. Javasolt emelés	215 141 182,00	215 141 182,00
8. Összes előirányzat az év végéig (6–7)	285 996 031,00	285 996 031,00
9. Emelés a költségvetési előirányzatok százalékában $[7/(1+2)]$	303,64 %	303,64 %
10. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott emelése	n.a.	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	0,00	0,00
2. 2026.04.29-én rendelkezésre álló előirányzatok	0,00	0,00
3. A végrehajtás mértéke $[(1-2)/1]$	n.a.	n.a.

d) Az emelés részletes indoklása

Az EUSZA-rendelet 4a. cikkének (4) bekezdésével összhangban 50 millió EUR összeg már szerepel a 2026. évi általános költségvetésben (kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok formájában) a 16 02 01 01 költségvetési soron esetleges előlegek kifizetése céljából, a 2025. pénzügyi évről áthozott 20,9 millió EUR összeggel együtt.

1. Az EUSZA jelenlegi igénybevétele: kérelmek Románia, Ciprus és Spanyolország részéről

A 2025. május végén Romániában bekövetkezett áradásokat, valamint a ciprusi (2025. július) és spanyolországi (2025. augusztus) erdőtüzeket követően a három ország az EUSZA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulás iránti kérelmet nyújtott be. Ezért a Bizottság kéri, hogy az európai szolidaritási tartalékból 111,6 millió EUR összegű kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatot csoportosítsanak át az EUSZA operatív sorára annak érdekében, hogy támogatást nyújtsanak az érintett tagállamoknak. Mivel Ciprus és Spanyolország előlegfizetést kért, a jelenlegi átcsoportosítási javaslat nem tartalmazza a nyújtott előlegeket (2,3 millió EUR-t fizettek ki Ciprusnak 2025-ben, és 30,1 millió EUR-t ítélnék oda Spanyolországnak a bizottsági végrehajtási határozat elfogadását követően).

2. Az EUSZA jövőbeli igénybevétele: előlegfizetések Málta, Portugália és Spanyolország részére

A Románia, Ciprus és Spanyolország kérelmeihez kapcsolódó összegen felül a jelenlegi átcsoportosítási javaslat 103,5 millió EUR összegű kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatot is tartalmaz a Málta, Portugália és Spanyolország által a közelmúltban benyújtott kérelmekhez kapcsolódó jövőbeli előlegfizetések fedezésére.

Az említett kifizetések feldolgozását követően 40,7 millió EUR egyenleg marad a költségvetési soron a 2026-ban esetlegesen benyújtott új előlegkérelmek fedezésére.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE EUROPEAN SOLIDARITY RESERVE IN 2026

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2026, which relate to the European Solidarity Reserve (ESR), and the remaining amount under the ESR following the approval of these proposals, including any carried over appropriations.

Content	TOTAL	European Solidarity Reserve	European Solidarity Fund operational line 16 02 01 01	European Solidarity Fund operational line 16 02 01 02
(1) General Budget 2026 - Initial appropriations	1.211.710.286	1.140.855.437	70.854.849	
<i>(2) Out of which, voted budget 2026, main allocation</i>	842.804.448	842.804.448		
<i>(3) Out of which, voted budget 2026 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)</i>	50.000.000		50.000.000	
<i>(4) Out of which, carried over appropriations</i>	21.304.355	449.506	20.854.849	
<i>(5) Out of which, end of year cushion (until 30/09)</i>	297.601.483	297.601.483		
(6) Advance payments	-133.634.319	-103.496.605	-30.137.714	
<i>(7) Out of which, DEC 08/2026 transfer proposal</i>		-103.496.605	103.496.605	
<i>(8) Out of which, payment of advances to Spain (*)</i>	-67.401.557		-67.401.557	
<i>(9) Out of which, payment of advances to Portugal</i>	-65.370.952		-65.370.952	
<i>(10) Out of which, payment of advances to Malta</i>	-861.810		-861.810	
(11) Mobilisation of the European Union Solidarity Fund to provide assistance to Romania, Cyprus and Spain relating to floods and wildfires occurred in 2025. COM(2026) 1002	-111.644.577	-111.644.577		
<i>(12) DEC accompanying Mobilisation COM(2026) 1002 - DEC 08/2026</i>		-111.644.577	111.644.577	
<i>(12.1) Payment to Romania, Cyprus and Spain</i>	-111.644.577		-111.644.577	
Remainder (1) + (6) + (11)	966.431.390	925.714.255	40.717.135	

(*) Spain requested an advance payment of EUR 30 137 714 from the EUSF in relation to the wildfires which occurred in August 2025. Upon adoption of the related Commission Implementing Decision, this amount will be consumed directly from the appropriations already available on the EUSF operational budget line.